

**CHINESE (TAIWAN) YEARBOOK OF INTERNATIONAL
LAW AND AFFAIRS**
Vol. 28 (2010)
Edited by Ying-jeou Ma

TABLE OF CONTENTS

PREFACE

Ying-jeou Ma	xviii
--------------	-------

ARTICLES

Sujin Chan, Beyond Special and Differential Treatment: Key Trends of Importance to East Asian Regionalism	1
Caroline Ehlert & Christine Kaufmann, The Duch Trial at the Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia – Involving the Cambodians in the Process	22
Eliza Mik, Evaluating the Impact of the UN Convention on the Use of Electronic Communications in International Contracts on Domestic Contract Law - The Singapore Example	43
Miyazaki Takashi, Recognition of States and Governments in International Law: Theory and Practice	64
Raul (Pete) Pedrozo, Sovereignty Claims over the Liancourt Rocks (Dokdo/Takeshima)	78
H.A. Strydom, Refining the Scope of State Obligations for Treaty-Based Human Rights Violations in Respect of Violence against Women: The Meaning of the 2009 González Ruling by the Inter-American Court of Human Rights	98
Anastasia Telesetsky, Rule of Marine Capture versus Rule of Cooperation in the East China Sea: Exploring Options for Regional Ecosystem Restoration	114
Emilio E. Varanini, Running Soft Convergence into the Ground: The Case for an International Antitrust Treaty	137

ESSAYS AND RECENT DEVELOPMENTS

Loo Choon Chiaw, Chia Foon Yeow & Wu Yanjuan, The Taiwan Government Sues Two Individuals for the Return of a Sum of US\$29.8 Million (The Papua New Guinea Case)	176
Francesco Seatzu, The Right to Social Security under Article 9 of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights	191

SPECIAL REPORTS

Pasha L. Hsieh & Pei-Lun Tsai, Cross-Straits Economic Cooperation Framework Agreement (ECFA) Annex 1: Cross-Straits Economic Cooperation Framework Agreement Annex 2: Background Information on ECFA Annex 3: Early Harvest List for Trade in Goods and Tariff Reduction Arrangements Annex 4: Remarks by President Ma: New Inflection Point for Taiwan, New Era for Asia—Choosing Correctly at a Critical Juncture Annex 5: Remarks by Minister Lai on the Preparatory Consultations for the Economic Cooperation Framework Agreement	204
Pasha L. Hsieh & Pei-Lun Tsai, Foreign Judgments Concerning the Legal Status of Taiwan Annex 1: <i>Lin v. United States</i> (U.S. Court of Appeals for the D.C. Circuit, 2009) Annex 2: <i>The Land Dispute in Papeete, Tahiti</i> (France’s Cour de Cassation, 2010) (in French) Annex 3: <i>ROC (Taiwan) v. ISO</i> (Switzerland’s Federal Court, 2010) (in French)	226

CONTEMPORARY PRACTICE AND JUDICIAL DECISIONS OF THE REPUBLIC OF CHINA RELATING TO INTERNATIONAL LAW, 2010

Compiled by Chun-i Chen, with the Assistance of Lee & Li Attorneys-at-Law, Pasha L. Hsieh, Chun-Liang Lai, I-Hon Hsiao, Feng-Cheng Kao, and Pei-Lun Tsai

Explanatory Note

I. International Law in General	247
Foreign Policy Report, 7th Congress of the Legislative Yuan, 5th Session (March 11, 2010)	247
President Ma’s Remarks at the Video Conference with the Fairbank Center, Harvard University	257
President Ma Ying-jeou’s National Day Address	262
Foreign Policy Report, 7th Congress of the Legislative Yuan, 6th Session (October 14, 2010)	270

II. Subjects of International Law	280
III. International Organizations	280
Republic of China and Intergovernmental Organizations	280
Republic of China and International Non-Intergovernmental Organizations	282
Taiwan's Quest for Meaningful Participation in the International Civil Aviation Organization (ICAO)	283
Close the Global Aviation Security Gap by Allowing Taiwan its Place in ICAO	285
IV. Individuals	286
Human Rights	
Office of the President Issues Two-Point Statement on Whether ROC Will Abolish Capital Punishment	286
Supreme Court Judgment (March 31, 2010) 99-Tai-Shang-Zi-1893 Audio and Video Recording of the Entire Examination Proceeding, Examination of the Defendant, Informing Suspect of His/Her Rights, International Covenant on Civil and Political Rights	287
Ministry of Justice, Ref. No.: Fa-Lyu-Jyue-Zi-0999011837 Direct Cross-Strait Flights or Ships, Freedom of Movement, International Covenant on Civil and Political Rights	288
Observations of President Ma Ying-jeou on the June 4th Incident	288
Supreme Court Judgment (June 30, 2010) 99-Tai-Kang-Zi-533 Death Penalty, Effectiveness of the International Covenant on Civil and Political Rights and International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights Compared with Domestic Laws	289
Supreme Court Judgment (June 30, 2010) 99-Tai-Shang-Zi-4054 Convention on the Rights of the Child, Information Spreading, Ratings Management System, Sex Trafficking	290
Supreme Court Judgment (August 12, 2010) 99-Tai-Kang-Zi-649	290

Extension of Detention Period, International Covenant on Civil and Political Rights, Prerequisites for Detention, Reasonable Ground	
Supreme Court Judgment (August 12, 2010) 99-Tai-Shang-Zi-5079 Grounds for Appeal, Prerequisites for Appeal, Right to Counsel	292
Supreme Court Judgment (September 30, 2010) 99-Tai-Shang-Zi-5939 Convention on the Rights of the Child, International Covenant on Civil and Political Rights, Means to Violate One's Free Will, Sexual Assault without Consent	293
Supreme Court Judgment (November 11, 2010) 99-Tai-Shang-Zi-7060 Grounds for Appeal, International Covenant on Civil and Political Rights, Prerequisites for Appealing to the Court of Second Instance, Right to Counsel	294
Supreme Court Judgment (December 9, 2010) 99-Tai-Shang-Zi-7586 International Covenant on Civil and Political Rights, Substantive Burden of Proof of Prosecutors	295
Supreme Court Judgment (December 30, 2010) 99-Tai-Shang-Zi-8223 Act to Implement the International Covenant on Civil and Political Rights and the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, Death Penalty	296
Treatment of Aliens	
Amendment of the Administrative Litigation Act	297
Supreme Court Judgment (January 21, 2010) 99-Tai-Shang-Zi-109 Employment and Management of Foreign Workers, Severance Pay	298
Ministry of Justice, Ref. No.: Fa-Lyu-Jyue-Zi-0999003734 Foreign Heir, Inheritance Registration, Non-Litigation Matters Act	299
Ministry of Justice, Ref. Nos.: Fa-Lyu-Jyue-Zi-0999020000 & Fa-Lyu-Zi-0999047059 Disclosure of Government Information, Freedom of Government Information Act, Reciprocity	300

Council of Labor Affairs, Ref. No.: Lao-Dong-4-Zi-0990074531 Foreign Employee, Labor Pension Act, New Pension Scheme	300
Ministry of Justice, Ref. No.: Fa-Lyu-Jyue-Zi-0999028017 Burden of Proof, Laws and Customs of Foreign Countries, State Compensation Act	300
Council of Labor Affairs, Ref. No.: Lao-Jhjh-Syu-Zi-0990510112 Foreign Employee, Marine Fishing/Netting Work	301
Council of Labor Affairs, Ref. No.: Lao-Jhjh-Guan-Zi-0990510138 Embezzling Foreign Employee's Belongings, Withholding Foreign Employee's Passport or Residence Certificate	301
Ministry of Justice, Ref. No.: Fa-Jian-Zi-0990805879 Foreign Attorney, Foreign Patent Litigation Company, License to Practice Law	301
Council of Labor Affairs, Ref. No.: Lao-Bao-2-Zi-0990085565 Labor Insurance, Foreign Employee, Occupational Union	302
Supreme Court Judgment (December 23, 2010) 99-Tai-Shang- Zi-8018 Crimes Committed by Foreigners, Deprivation of Civil Rights	302
V. Territory and Territorial Jurisdiction	303
Ministry of Foreign Affairs of the Republic of China (Taiwan) Reiterates Its Position on the South China Sea	303
VI. State Responsibility	303
VII. The Law of the Sea, Environment, Health, and Aviation	303
Ministry of Transportation and Communications, Ref. Nos.: Jiao-Hung-Zi-0990003150 & Jiao-Hung-Zi-0990003151 Adoption of International Conventions, International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, International Convention for the Safety of Life at Sea	303
Environmental Protection Administration, Ref. Nos. Huan-Shu- Fei-Zi-0990032475 & Huan-Shu-Fei-Zi-0990111543 Basel Convention, Cross-Border Transport of Toxic Waste, Importation of Waste	304
The ROC Government's Response to the Japanese Government's Plan to Redraw the Air Defense Identification Zone Border between Taiwan and Japan	305

Promulgation of the Convention of Inter-American Tropical Tuna Commission (Antigua Convention) and Written Communications between Fishing Entities	305
Supreme Court Judgment (September 30, 2010) 99-Tai-Shang-Zi-1808 & 1809 Bareboat Charter, Civil Liability for Marine Pollution, International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage, Ship-Owner	305
Amendment of the Law of Ships	306
VIII. The Law of Treaties	310
IX. Diplomatic, Consular, and Similar Relations	310
Enactment of the International Cooperation and Development Act	310
Amendment of the Statute for the Establishment of the International Cooperation and Development Fund	314
X. Peaceful Settlement of International Disputes	316
Statement Regarding the Incident of South Korean Warship "The Cheonon"	316
XI. Arms Control, Use of Force, and International Criminal Law	316
XII. International Economic Relations	316
Amendment of the Foreign Trade Act	316
Intellectual Property Court Judgment (February 1, 2010) 98-Xing-Zhi-Shang-Geng-San-Zi-43 Copyright Protection for Works of Foreign Nationals	324
Intellectual Property Court Judgment (February 25, 2010) 98-Xing-Zhi-Shang-Geng-Si-Zi-36 Copyright Matters between People of the Taiwan Area and the Mainland Area	326
Financial Supervisory Commission, Ref. No.: Jin-Guan-Bao-Cai-Zi-09902501070 Insurance Enterprise, Taiwan Depository Receipts	327
Public Construction Commission, Ref. No.: Gong-Cheng-Ci-Zi-09900101270	328

Government Procurement, Labor Service Procurement, People's Republic of China Suppliers, Specialized Professionals and Technicians	
Supreme Administrative Court Judgment (April 1, 2010) 99-Pan- Zi-335 Determination of Customs Value of Imported Goods under Article 25 of the Customs Act	328
Public Construction Commission, Ref. Nos.: Gong-Cheng-Ci- Zi-09900132600 & Gong-Cheng-Ci-Zi-09900426540 Agreement on Government Procurement, Prioritization of ROC-Manufactured Products, Regulations Governing the Participation of Foreign Suppliers in the Procurement Not Subject to Any Treaties or Agreements	329
Supreme Court Judgment (April 22, 2010) 99-Tai-Kang-Zi-293 Damages for Non-Performance, International Jurisdiction, Unrecognized Foreign Legal Persons	330
Ministry of Finance, Ref. No.: Tai-Cai-Shuei-Zi-09904512350 & Ministry of Transportation and Communications, Ref. No.: Jiao-Hang-Zi-0990010982 Foreign International Transportation Enterprises, Free Trade Zones, Value-Added Business Tax	331
Addition to the Value-Added and Non-Value-Added Business Tax Act	331
Intellectual Property Court Judgment (May 7, 2010) 99-Sing- Jhih-Shang-Yi-Zi-37 Foreign Company's Capacity to Litigate in the ROC	332
Amendments of the Offshore Banking Act	333
Financial Supervisory Commission, Ref. No.: Jin-Guan-Bao-Cai- Zi-09902505650 Foreign Government Agencies, Regulations Governing Foreign Investments by Insurance Companies	334
Amendment of the Construction Industry Act	334
World Trade Organization Trade Policy Review, Report by the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu	335
Amendment of the Securities and Exchange Act	351
Intellectual Property Court Judgment (June 28, 2010) 98-Xing- Zhi-Shang-Geng-San-Zi-2	352

Provisions on Copyright Protection for Works of Foreign Nationals	
Intellectual Property Office, Ministry of Economic Affairs, Ref. No.: Email No. 990726a Copyright Act, Intellectual Property Published by PRC Citizens, PRC Examinations	353
Intellectual Property Court Judgment (August 5, 2010) 99-Sing-Shang-Su-Zi-29 Prohibition against Trademark Squatting	354
Construction and Planning Agency, Ministry of the Interior, Ref. No.: Ying-Shu-Jhong-Jian-Zi-0993580764 Annual Net Return, Construction Industry Act, Establishment of a Taiwan Branch, Foreign Construction Company	355
Supreme Administrative Court Judgment (August 19, 2010) 99-Pan-Zi-854 Requirement of Disclosure of Investment in the Mainland Area by a Public Company	355
Amendment of the Patent Act	357
Supreme Administrative Court Judgment (September 23, 2010) 99-Pan-Zi-958 Determination of Customs Value of Imported Goods under Article 29 of the Customs Act	358
Intellectual Property Court Judgment (September 28, 2010) 98-Ming-Jhe-Su-Zi-38 Implementation of the Berne Convention under the ROC Copyright Act	359
Intellectual Property Court Judgment (December 28, 2010) 99-Min-Jhu-Shang-Zai-Yi-Zi-1 Principle of Independent Protection	360
XIII. Private International Law	361
Ministry of Justice, Ref. No.: Fa-Lyu-Jyue-Zi-0999008068 Adoption Certificate Issued by a Foreign Court, Adoption of the Spouse's Child	361
Judicial Yuan, Ref. No.: Bi-Tai-Ting-Shao-Jia-2-Zi-0990010276 Act Governing the Application of Acts to Civil Matters Involving Foreign Elements, Divorce Registration, Validity of Marriages	361

Foreign Judgments and Awards

Supreme Court Judgment (May 27, 2010) 99-Tai-Shang-Zi-964
Punitive Damages, Recognition of Enforcement of Foreign
Judgments 362

Supreme Court Judgment (August 5, 2010) 99-Tai-Shang-
Zi-1425 362
Burden of Proof in International Jurisdiction, International
Jurisdiction, Place of Commission of Tort, Place of
Management of Property, Place of Performance of Contract,
Recognition for the Enforcement of the Foreign Judgment

Supreme Court Judgment (November 25, 2010) 99-Tai-Shang-
Zi-2193 366
Punitive Damages, Recognition of Foreign Judgments

XIV. Others 367

Cross-Strait Relations

Supreme Court Judgment (April 30, 2010) 99-Tai-Shang-Zi-2669
Aggravated Crime of Illegal Entry 367

Addition to the Act Governing Relations between the People of
the Taiwan Area and the Mainland Area 368

President Ma Holds Press Conference to Discuss Signing of
ECFA 368

Information on Cross-Strait Agreement on Intellectual Property
Right Protection and Cooperation 373

Office of the President Welcomes Mainland China's Hands-
Off Treatment of Taiwan-Singapore Talks on Economic
Cooperation Agreement 375

Office of the President Welcomes Mainland Chinese Leader
Wen Jiabao's Statement That Missiles Aimed at Taiwan Will
Eventually Be Withdrawn 376

TREATIES/AGREEMENTS AND OFFICIAL, SEMI-OFFICIAL OR UNOFFICIAL AGREEMENTS CONCLUDED BY THE REPUBLIC OF CHINA WITH OTHER COUNTRIES IN 2010

Compiled by Chun-i Chen and Pei-Lun Tsai

Chronological List	378
Selected Texts	381
France	
Dispositif en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu, destiné à être mis en œuvre par l'Agence des impôts de Taïwan et la Direction générale des Finances publiques de la France	381
Gambia	
Agreement between the Republic of China (Taiwan) and the Republic of the Gambia on the Promotion and Reciprocal Protection of Investment	403
Hungary	
Co-Operation Agreement between the Taiwan Fair Trade Commission and the Hungarian Competition Authority Regarding the Application of Competition and Fair Trading Laws	412
Nauru	
Agreement between the Government of the Republic of China (Taiwan) and the Government of the Republic of Nauru on Visa Exemption for Holders of Diplomatic and Official/Service Passports	415
Papua New Guinea	
Agreement on Agricultural Technical Cooperation between the Council of Agriculture of the Republic of China (Taiwan) and the Department of Agriculture and Livestock of Papua New Guinea (PNG)	417
Saint Vincent and the Grenadines	
Agreement between the Government of the Republic of China (Taiwan) and the Government of St. Vincent and the Grenadines on Cooperation in Information and Communication Technology (ICT)	420
United States	
Agreement between the Taipei Economic and Cultural Representative Office in the United States and the American Institute in Taiwan for Technical Cooperation Associated	425

with Development, Launch and Operation of a Constellation Observing System for Meteorology, Ionosphere and Climate Follow-On Mission (FORMOSAT-7/ COSMIC-2)	
Agreement between the Taipei Economic and Cultural Representative Office in the United States and the American Institute in Taiwan for Cooperation in and the Promotion of Transportation Safety	430
Agreement for a Cooperative Program in Labor Mediation and Alternative Dispute Resolution between the Taipei Economic and Cultural Representative Office in the United States and the American Institute in Taiwan	436
Vietnam	438
Agreement between the Taipei Economic and Cultural Office in Vietnam and the Vietnam Economic and Cultural Office in Taipei on Judicial Assistance in Civil Matters	
TABLE OF CASES	447
INDEX	449
GUIDELINES FOR SUBMISSIONS TO THE CHINESE (TAIWAN) YEARBOOK OF INTERNATIONAL LAW AND AFFAIRS	463